

Nahum

Nahum ("tröst") profeterade på 600-talet mot Assyriens huvudstad Nineve i norra Irak, en av den dåtida världens största städer (se Jona 4:11). Nineve hade ödmjukat sig för Gud under en kort svaghetstid hundra år tidigare (Jona 3-4), men sedan fortsatt med sina hänsynslösa härjningar. Gud hade använt den grymma stormakten för att straffa Israel och Juda och andra folk (1 Kung 15-19, jfr Nah 3:19), och den skulle nu själv drabbas av Guds dom (kap 1) och gå under (2-3). Nahum profeterade någon gång mellan 663 f Kr (3:8 med not) och 612 f Kr, då Nineve föll för Babels kung Nabopolassar (2:1) och den assyriska storhetstiden var över.

¹ Profetia om Nineve, boken med Nahum från Elkoshs syn.

Herrens vrede över Nineve

² HERREN är en nitisk Gud
och en hämnare.
HERREN tar hämnd och vredgas,
HERREN tar hämnd
på sina ovänner
och har vrede i förvar åt sina fiender.
³ HERREN är sen till vrede
men stor i kraft,
han låter ingen gå ostraffad.

1:1 Elkosh Okänd ort. Senare traditioner placerar den i Galileen, Judeen eller Mesopotamien. **1:2** 2 Mos 20:5, 34:14, 5 Mos 5:9, Jos 24:19, Joh 3:36, Rom 12:19. **1:3** 2 Mos 34:6f, 4 Mos 14:18, Neh 9:17, Ps 18:14, 103:8, 145:8, Joel 2:13.

HERREN har sin väg
i storm och oväder,
och molnen är dammet
under hans fötter.

4 Han straffar havet
och låter det torka ut,
han låter alla floder sina.
Då tynar Bashan och Karmel bort
och Libanons grönska vissnar.

5 Bergen darrar för honom
och höjderna smälter.
Jorden bävar för hans ansikte,
världen och alla som bor där.

6 Vem kan bestå inför hans harm,
vem kan uthärda
hans vredes glöd?
Hans vrede brinner som eld
och klipporna spricker
inför honom.

7 HERREN är god,
en tillflykt på nödens dag,
han känner dem
som flyr till honom.

8 Men med en störtflod
förintar han platsen
där Nineve står,
och mörker förföljer hans fiender.

9 Vad ni än planerar mot HERREN

1:4 2 Mos 14:21, Jos 3:16, Ps 106:9, 114:3f, Jes 50:2. **1:4** Bashan
... Karmel ... Libanon Regnrika och bördiga högländer i trakten
runt Galileen. **1:5** 2 Mos 19:18, Ps 18:8, 97:4f, Jes 13:13, Joel 3:16,
Amos 9:5, Mika 1:4. **1:6** 5 Mos 32:22, Jes 66:15, Jer 15:14. **1:7** Ps 1:6,
9:10, Mal 3:16, 2 Tim 2:19. **1:8** Ords 13:21. **1:9** Ps 2:1f, Jes 28:22.

- ska han komma
med fullständig ödeläggelse.
Nöden ska inte komma två gånger.
- 10 Om de än är hopslingrade
som törnsnår
och druckna av sitt drickande,
ska de alla förtäras som torrt gräs.
- 11 Från dig har en man gått ut,
en som tänker ut ont mot HERREN,
en rådgivare i ondska.

Guds nåd över Juda

- 12 Så säger HERREN:
”Hur starka och många de än är,
ska de ändå mejas ner
och försvinna.
Jag har plågat dig,
men ska inte plåga dig mer.
- 13 Nu ska jag bryta hans ok över dig,
jag ska slita av dina band.”
- 14 Men om dig, Nineve,
har HERREN befallt:
”Inga efterkommande
ska bära vidare ditt namn.
Ur dina gudars hus

1:11 en som tänker ut ont mot Herren Troligen kung Sanherib eller hans tjänare Rab-Shake, som hädade Gud och belägrade Jerusalem år 701 f Kr (se Jes 36-37). **1:12** Nah 2:2. **1:13** Jes 9:4, 10:27, Jer 30:8.

1:13 ok Bärstång över axlar, en vanlig bild för underordning (1 Kung 12:4, Jes 9:4). **1:14** Dan 5:27, Mika 5:13. **1:14** dina gudars hus Nineves huvudgudar var krigsgudinnan Ishtar och kungsguden Ashur, i vars namn assyrierna förde sina krig. Templen hade utökats av kung Sanherib (705-681 f Kr) som plundrade Juda (2 Kung 18:13).

ska jag utrota alla bilder,
både snidade och gjutna.
Jag ska göra i ordning en grav åt dig,
för du är ingenting värd.”

- 15 Se, över bergen kommer
glädjebudbäraren
som förkunnar frid.
Fira dina högtider, Juda,
uppfyll dina löften,
för den onde ska inte mer
dra fram genom dig,
han är helt tillintetgjord.

2

Nineves fall

- 1 En folkförskingrare
drar upp mot dig.
Bevaka dina fästen!
Spana mot vägen, rusta dig,
saml all din kraft.
- 2 HERREN ska återställa Jakobs storhet
liksom Israels storhet,
för plundrare har plundrat dem
och fördärvat deras vinstockar.
- 3 Hans hjältars sköldar
har färgats röda,
kämparna går klädda
i scharlakan.

1:14 ingenting värd Annan Översättning: ”befunnen för lätt” (jfr Dan 5:27). **1:15** Jes 52:7, Ps 50:14, 116:14, Rom 10:15. **2:1** Jes 8:9f, 10:12. **2:2** Nah 1:12. **2:3** klädda i scharlakan Blodröda kläder för att skrämma fienden är kända från t ex Sparta.

- Vagnarna gnistrar av stålglans
den dag han gör sig redo,
det svingas med spjut av cypress.
- ⁴ På gatorna stormar vagnarna fram,
de kör om varandra på torgen.
De ser ut som bloss,
de far i väg som blixtar.
- ⁵ Han kommer ihåg
sina väldiga kämpar.
De snubblar där de rusar fram,
de skyndar mot stadens murar
och skyddstaken görs redo.
- ⁶ Flodernas portar öppnas,
och palatset faller ihop.
- ⁷ Det är bestämt:
Hon ska kläs av och föras bort.
Hennes slavflickor
ska sucka som duvor
och slå sig över hjärtat.
- ⁸ Nineve var sedan gammalt
som en vattenrik damm,
men nu flyr vattnet bort.

2:3 stålglans Metallförstärkta vagnar för att meja ner fotsoldater (jfr Dom 4:3 med not). **2:3** det svingas med spjut av cypress Andra handskrifter (Septuaginta): "hästarna skakar". **2:5** skyddstaken Belägringssköld som skyddade mot pilar och föremål från stadens mur. **2:6** Flodernas portar öppnas Kung Sanherib (705-681 f Kr) hade tidigare dämt upp floden Tigris utanför staden. Historieskrivaren Diodorus berättar att en uppdämd flodvåg sopade bort en del av stadsmuren och öppnade vägen för invasionsarmén 612 fKr. **2:6** palatset Sanheribs "palats utan like" mätte ca 500 x 240 meter och var smyckat med statyer och reliefer över assyriernas segrar. Annan översättning: "templet" (till Ishtar).

”Stanna! Stanna!”
Men ingen vänder sig om.

⁹ Röva silver, röva guld!

Här finns skatter utan slut,
överflöd av dyrbarheter.

¹⁰ Tom, tömd, förödd!

Modlösa hjärtan, vacklande knän!
Darrande höfter överallt!
Alla ansikten är blossande röda.

¹¹ Var är nu lejonens kula,

platsen där de unga lejonen
åt sitt byte,
där lejonet och lejonhonan
och lejonungen gick omkring
utan att någon skrämde dem?

¹² Lejonet rev i stycken

tills ungarna fick nog,
dödade för sina lejonhonor
och fyllde sina hålror med byte,
sina kulor med rivna djur.

¹³ Se, jag är emot dig,

säger HERREN Sebaot.
Jag ska låta dina vagnar
gå upp i rök,
och dina unga lejon
ska förtäras av svärd.
Jag ska utplåna ditt rövade gods
från jorden,

2:10 Jes 13:7, Joel 2:6. **2:11** Hes 19:1f. **2:11** lejonens kula Assyrierna liknade gärna sina kungar och gudar vid lejon i strid. **2:13** dina vagnar Andra handskrifter (Septuaginta): ”din rikedom”.

och röster av dina sändebud
ska inte mer höras.

3

Nineves övermod och straff

- ¹ Ve dig, du blodstad,
full av lögn, fylld av våld,
du som aldrig slutar plundra!
- ² Hör, piskor smäller!
Hör, vagnshjul dånar!
Hästar jagar fram,
vagnar rullar i väg.
- ³ Ryttare stormar fram,
svärden ljungar
och spjuten blixtrar.
Slagna i mängd och högar av lik,
det är ingen ände på döda,
man stupar över döda kroppar.
- ⁴ Allt sker för hennes stora otukt,
den vackra horan,
häxkonsternas mästarinna,
hon som sålde folken
genom sin otukt
och folkstammar
genom sina häxkonster.
- ⁵ Se, jag ska vända mig mot dig,
säger HERREN Sebaot.
Jag ska lyfta upp ditt mantelsläp

3:1 Hes 24:6, 9, Hab 2:12. **3:2** Jer 47:3, Nah 2:5. **3:4** den vackra horan Assyriernas krigsgudinna Ishtar dyrkades med lössläppta ritualer. **3:5** Jes 47:2f, Jer 13:22, 26, Hes 16:37, Hab 2:16.

- över ditt ansikte
och låta folken se din nakenhet
och kungarikens din skam.
- 6 Jag ska kasta vidriga ting över dig,
låta dig bli föraktad
och göra dig till åtlöje.
- 7 Och det ska ske
att var och en som ser dig
ska fly från dig och säga:
”Nineve är ödelagt,
vem har medlidande
med henne?”
Var kan jag finna tröstare åt dig?
- 8 Är du bättre än No-Amon
som tronade
vid Nilens strömmar?
Vatten omgav henne,
hon hade havet till vall
och vatten till mur.
- 9 Nubien och Egypten
var hennes oändliga styrka,
Put och Libyen var hennes hjälp.
- 10 Också hon fördes bort
i landsflykt och fångenskap,
även hennes barn blev krossade
i alla gathörn.
Man kastade lott
om hennes ärade män,
och alla hennes stormän

3:8 Jer 46:25, Hes 30:14. **3:8** No-Amon Tempelstaden Thebe (nutida Luxor) vid Nilen i södra Egypten, en gång rikets huvudstad. Den hade ansetts ointaglig men plundrades av assyrierna år 663 f Kr. **3:9** 2 Krön 12:3, 14:9, Jer 46:9. **3:9** Put Troligen ett folk i Libyen, allierat med egyptierna (1 Mos 10:6, Hes 30:5).

fängslades med kedjor.

- 11 Också du ska bli drucken
och gömma dig,
också du ska söka skydd
mot fienden.
- 12 Alla dina fästen liknar fikonträd
med mogen frukt.
När man skakar dem
faller fikonen i munnen
på den som vill äta.
- 13 Se, ditt krigsfolk
är som kvinnor.
Ditt lands portar står vidöppna
för dina fiender.
Eld förtär dina bommar.
- 14 Ös upp vatten åt dig för belägringen
och förstärk dina fästen.
Stig ner i leran
och trampa i murbruket.
Gör tegelformen stark.
- 15 Där ska elden förtära dig
och svärdet utrota dig,
det ska sluka dig som gräsmaskar,
även om du är talrik
som gräsmaskar
och förökar dig som gräshoppor.
- 16 Du har fler köpmän
än himlens stjärnor,

3:11 Hab 2:16. **3:12** fikonträd Vanligt förekommande i Nineve, ofta avbildade på assyriska reliefer. **3:13** Jes 19:16, Jer 50:37, 51:30. **3:15** Jes 66:15f. **3:15** gräsmaskar Troligen gräshoppans vinglösa larvstadium (jfr vers 16).

- men som gräsmaskar plundrar de
och flyger sedan bort.
- 17 Dina furstar är som gräshoppor,
dina befälhavare
som gräshoppssvärmar.
De stannar inom murarna
när dagen är kall,
men när solen kommer fram
flyr de bort,
och sedan vet ingen var de är.
- 18 Dina herdar har somnat,
du Assurs kung,
dina förnäma män ligger i ro.
Ditt folk är skingrat
uppe på bergen,
och ingen samlar ihop det.
- 19 Det finns ingen läkedom
för din skada,
ditt sår är obotligt.
Alla som hör vad som hänt dig
klappar i händerna över dig,
för vem har inte drabbats
av din ständiga ondska?

3:18 4 Mos 27:17, 1 Kung 22:17, Ps 76:6, Jer 23:2, 25:34. **3:18** Assurs kung Troligen Sin-Shar-Ishkun, som regerade i Nineve 627-612 f Kr fram till stadens fall. **3:19** Job 27:23, Jer 30:12, Sef 2:15. **3:19** din ständiga ondska Assyriska reliefer glorifierade tortyr av fångar (jfr 2 Krön 33:11).

Svenska Folkbibeln
The Holy Bible in Swedish, Svenska Folkbibeln
translation

copyright © 1996,1998,2015 Stiftelsen Svenska Folkbibeln, Stockholm, och
Stiftelsen Biblicum, Ljungby

Language: Svenska (Swedish)

Reviderad från Svenska Folkbibeln 98 och grundtexten. Gamla testamentet
© 1998, 2015, Stiftelsen Svenska Folkbibeln, Stockholm Nya testamentet ©
1996, 1998, 2015, Stiftelsen Svenska Folkbibeln, Stockholm, och Stiftelsen
Biblicum, Ljungby

2024-12-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Dec 2024 from source files
dated 18 Dec 2024

1f751582-bd9a-5655-ac63-85d69149ba09